

Italian writing – AS and A level

The following document is writing support for the new Edexcel A level Italian specification. Please note: these words and phrases are provided for ideas only and are not prescriptive.

Vocabulary useful for writing on film and literature

l'opera	work
la scena	scene
il dialogo	dialogue
il monologo	monologue
la citazione	quotation
la trama / la storia	plot
la trama secondaria	subplot
i personaggi	the characters
il personaggio principale / il/la protagonista	main character / protagonist
il / la protagonista	protagonist
il personaggio	character
il personaggio secondario	secondary / minor character
l'eroe / l'eroina	hero/heroine
il ruolo	role
raccontare (una storia)	to tell (a story)
il narratore / la narratrice	narrator
tratta di ...	it is about ...
parla di... / tratta di (un tema)	it is about / it deals with (a theme)
il tema	theme
l'affermazione, la teoria	proposition, theory
lo stile	style
il rapporto / la relazione	relationship
i rapporti, le circostanze	relationships, circumstances
il senso, il significato	meaning, significance
voler dire / significare, rappresentare, trasmettere	to mean, to stand for, to convey
l'effetto / l'impatto	effect
avere un impatto su qualche cosa	to have an effect on something
l'influenza (su qualche cosa)	influence (on something)
simbolizzare	to symbolise
rappresentare	to represent
la rappresentazione, la caratterizzazione	representation, characterisation
sviluppare	to develop
all'inizio	in the beginning
alla fine	at the end
esaminare	examine
giudicare, dare un giudizio	judge, come to a judgement
spiegare	to explain
trattare di, discutere, parlare di	treat, discuss, deal with
l'ambientazione	the setting
il punto culminante	the climax
l'ironia	irony
ironico	ironic
il simbolo	symbol
simbolico	symbolic
l'umorismo, il senso dell'umorismo	humour
divertente, spiritoso	funny, witty



divertente / buffo	funny
strano, buffo, curioso	strange, funny, odd
misterioso / strano / insolito	uncanny
deprimente	depressing
triste	sad
malinconico	melancholy
tragico	tragic
romantico	romantic
la tragedia	tragedy
la commedia	comedy
la tragicommedia	tragicomedy
il teatro	drama
la satira	satire
la biografia	biography
la tensione, la suspense	tension, suspense
personificare, rappresentare	to personify, to represent
la personificazione, la rappresentazione	personification, representation
esprimersi	to express (oneself)
mettere in discussione qualche cosa	to question something
la prima	premiere, first performance of a play or film
essere centrale	to be central
un flash-back	flashback
un monologo interiore	an inner monologue
fare un monologo	to hold a monologue
interpretare	to interpret
pubblicare	to publish
il romanzo, pubblicato nel (1912)	the novel, published in (1912)
l'allusione	allusion
l'antitesi, l'opposto / il contrario	antithesis, opposite
la metafora	metaphor
il tema ricorrente	recurring theme
l'alienazione	alienation

Useful phrases

i personaggi secondari influenzano ..., perché ...	the minor characters influence ..., because ...
i personaggi secondari influenzano lo sviluppo (del protagonista) perché ...	the minor characters influence the development (of the hero), because...
attraverso la personificazione (della colpa) nella figura di ..., si mette in discussione e si esamina ... più attentamente	through the personification (of guilt) in the figure of ..., ... is questioned and examined more closely
la caratterizzazione del protagonista è realistica e convincente	the characterisation of the protagonist is realistic and convincing
il rapporto tra il protagonista e i personaggi secondari simbolizza il rapporto tra ...	the relationship between the protagonist and the minor characters symbolises the relationship between ...

Vocabulary useful for literature

il testo	text
la storia	story
il romanzo	novel
la novella	novella
l'opera teatrale	play

l'atto (di un'opera teatrale)	act (of a play)
la parte	part
il capitolo	chapter
il paragrafo	paragraph
la riga, il verso (poesia)	line
lo scrittore / la scrittrice	writer
l'autore	author
il lettore / la lettrice	reader
il palcoscenico, la scena	stage
entrare in scena	to come on stage
il modernismo	modernism
l'espressionismo	expressionism
il postmodernismo	the postmodern period
il narratore in prima persona	first person narrator
il narratore (onnisciente)	(omniscient) narrator
nel corso della storia ...	in the course of the story ...
verso la fine ...	towards the end ...
ciò che vuol dire l'autore è che ...	by that, the author wants to say that ...
da questo / perciò possiamo concludere che ...	from that, we can conclude that...
l'azione si svolge in / a (tempo, luogo)	the action takes place in (time, place)
far(ne) un argomento di discussione	to make a subject of discussion
la descrizione	description
il monologo interiore	stream of consciousness

Useful phrases

l'opera (teatrale) può facilmente essere considerata una tragicommedia perché ...	the play can easily be seen as a tragicomedy, because ...
l'autore utilizza paragrafi brevi per creare tensione	the author uses short paragraphs to create tension.
l'ambientazione / l'atmosfera è deprimente fino al momento in cui i personaggi principali entrano in scena	the setting is depressing until the main characters come on stage
l'autore tematizza ...	the author thematises ...
un'interpretazione differente / alternativa dell'opera è possibile	an alternative interpretation of the work is possible
l'opera consiste interamente di un monologo interiore che simbolizza l'isolamento del protagonista	the whole work consists of the protagonist's stream of consciousness, which symbolises the isolation of the protagonist

Vocabulary useful for films

il regista / la regista	director
il produttore / la produttrice	producer
lo sceneggiatore / la sceneggiatrice	scriptwriter
il camera man, l'operatore / operatrice di ripresa	camera man /woman
il costumista / la costumista	costume designer
il compositore / la compositrice	composer
l'attore / l'attrice	actor
la regia	direction (e.g. of films)
la sceneggiatura	screenplay
il copione	script
filmare	to film



filmare / girare un film	to shoot a film
l'illuminazione	lighting
la produzione, la messa in scena / l'allestimento	production, staging
il posto / il luogo, la location	location
sotto la regia di	under the direction of
scritto (in un copione)	scripted, written as a script
ripetere / provare una scena	to rehearse a scene
il montaggio	editing/cutting
la ripresa	shot
il campo lungo	long shot
la ripresa a figura intera	full shot
il primo piano	close up
l'illuminazione è natural / artificiale	the lighting is natural / artificial
la luce ... crea un'atmosfera ...	the ... light creates a ... atmosphere
la vista dall'alto, la vista aerea	bird's eye view, view from above
la vista dal basso	worm's eye view (literally frog's eye view), view from below
l'inquadratura	framing
la composizione dell'immagine	image composition
il movimento della macchina da presa, fare una panoramica	camera movement, panning
il tracking della telecamera	camera tracking
i colori forti / primari / pastello prevalgono, il che significa / simbolizza che ...	strong / primary / pastel colours dominate, which signifies / symbolises, that ...
il montaggio	editing
la struttura: 1. l'inizio = la situazione iniziale 2. la crisi / il conflitto 3. la risoluzione finale / il superamento della crisi /del conflitto	structure: 1. Beginning = starting situation 2. Crisis / conflict 3. Resolution / overcoming the crisis or conflict
la maggior parte dei lungometraggi segue ... (questa struttura narrativa classica)	Most feature films follow ... (this classical narrative structure)

Useful phrases

la messa in scena di questa tragedia ha un grande effetto sul pubblico	the staging of this tragedy has a great effect on the audience
l'illuminazione in questo film simbolizza la vita interiore dei personaggi principali	the lighting in this film symbolises the inner life of the main characters
questo film tratta della vita moderna	this film deals with modern life

Additional vocabulary


